

Հաստատված է տնօրինության որոշմամբ

Validated by MC Decision No 03 (20/01/2016)

Գլխավոր Գործադիր տնօրեն / C.E.O

Յ. Ստեփանյան / H.Stepanyan _____



Բանկային ծառայությունների սակագներ
List of Banking fees levied for Services and Products

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴՐՈՒՅՑՆԵՐ / GENERAL TERMS AND CONDITIONS

- Միջնորդավճարները գանձվում են հաճախորդի հաշվից՝ ՀՀ դրամով: Սակագներով նախատեսված վճարները Բանկի կողմից որպես կանոն գանձվում են այն հաշվի մնացորդի հաշվին, որով կատարվում է համապատասխան գործառնությունը, ընդ որում՝ արտարժութային բանկային հաշվի դեպքում Բանկն իրավունք ունի գանձվելիք գումարի չափով արտարժույթը ՀՀ ԿԲ-ի կողմից տվյալ արտարժույթի համար սահմանված միջին փոխարժեքով կամ իր կողմից սահմանված փոխարժեքով փոխանակել ՀՀ դրամի և գանձել:

All fees are debited from the client account in AMD. The fees defined under the Tariffs of Charges are normally charged from the account of the respective transaction, and in case of foreign currency account the Bank shall be entitled to convert the respective amount of the foreign currency into AMD at the Central Bank's average rate or the Bank's exchange rate and only after that apply the respective charge.
- Եթե սակագները սահմանված են տոկոսով, ապա գանձումները հաշվարկվում են գործարքի ընդհանուր գումարից. If fees are stipulated as a percentage, then the amount to be charged will be calculated on the bases of total transaction amount.
- Լրացուցիչ ծախսերի առկայության պարագայում, Բանկն իրավասու է դրանք պարտագրել հաճախորդի հաշվին. In case of additional expenses the bank is entitled to debit customer's account with the amount of those expenses.
- Բանկն իրավունք ունի միակողմանիորեն փոփոխել սակագները: Գործող ծառայությունների սակագների մասին մանրամասն տեղեկությունները հրապարակված են մեր ինտերնետային կայքում՝ www.byblosbankarmenia.am: All fees are subject to change based on the bank's discretion. Up to date and detailed information related to our products and services are published on our web site www.byblosbankarmenia.am

12.1 ՀԻՓՈԹԵԶԱՅԻՆ ՎԱՐԿԵՐ / HOUSING LOANS

Վարկի տեսակ loan type		Վարկի գումար (համ. այլ արժույթներով) Loan amount (eq. other currencies)		Ժամկետ (տարի) Term (years)		Տոկոսադրույք Interest rate				
		նվգ. min	առավ. max	նվգ. min	առավ. max	աշխատավարձի փոխանցմամբ with salary transfer		ստանդարտ սակագին standard tariff		
						ֆ (\$ֆիքսված fixed)	\$ (\$ֆիքսված fixed) *	ֆ (\$ֆիքսված fixed)	\$ (\$ֆիքսված fixed) *	€ (\$ֆիքսված fixed)
Ձեռքբերում ** Acquisition **		ֆ 5,000,000	ֆ 250,000,000	1	25	12.50% (3 տ/յ.)	8.75% (3 տ/յ.)	13.50% (3 տ/յ.)	9.75% (3 տ/յ.)	-
Վերանորոգում ** Renovation **		ֆ 5,000,000	ֆ 250,000,000	1	25	12.50% (3 տ/յ.)	8.75% (3 տ/յ.)	13.50% (3 տ/յ.)	9.75% (3 տ/յ.)	-
Կառուցապատում ** Construction **		ֆ 5,000,000	ֆ 250,000,000	1	25	12.50% (3 տ/յ.)	8.75% (3 տ/յ.)	13.50% (3 տ/յ.)	9.75% (3 տ/յ.)	-
Դեպի հայրենիք ** Diaspora **		\$10,000	\$500,000	1	25	-	-	-	9.75% (3 տ/յ.)	8.75% (3 տ/յ.)
ԱՅԸ NMC	վերանորոգում / renovation									
	Ստանդարտ/Standard	ֆ 275,000	ֆ 35,000,000	5	20	-	-	13.0%	-	-
	ԵԱ/EE	ֆ 5,000,000	ֆ 35,000,000	5	20	-	-	12.5%	-	-
	ԵԱ միկրո/EE micro ***	ֆ 275,000	ֆ 5,000,000	5	7	-	-	12.5%	-	-
	ձեռքբերում, կառուցապատում / acquisition, construction									
	Ստանդարտ/Standard	ֆ 5,000,000	ֆ 35,000,000	10	20	-	-	13.0%	-	-
	Կանաչ/Green	ֆ 5,000,000	ֆ 45,000,000	10	20	-	-	12.5%	-	-
	Ոչ ստանդարտ/Non-standard	ֆ 35,000,001	ֆ 60,000,000	10	20	-	-	15.0%	-	-
ԲԵԸ HFY	առաջնային primary		ֆ 27,750,000				սուբսիդ.	-2%	Երևանում / in Yerevan	
	երկրորդային secondary	ֆ 5,000,000	ֆ 22,500,000	10	20	7%	subsid.	-4%	մարզերում / in regions	

Լողացող տոկոսադրույք / Floating rate

*Հիմնական / Primary **Երկրորդային / Secondary

ՀՀ դրամ / AMD

Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ / Base Index +5.5% +8.25%

ԱՄՆ դոլար / USD

Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ / Base Index +5.5% +8.75%

Եվրո / EUR

Բանկի հաշվարկային ցուցանիշ / Base Index +8.75% +8.75%

որը չի կարող գերազանցել պայմանագրային տոկոսադրույքի ու դրա 50%-ի հանրագումարը և պակաս լինել պայմանագրային տոկոսադրույքի 50%-ից:
which cannot exceed the total sum of contract interest rate and its 50% and be lower than 50% of the contract interest rate.

<p>Հիմնական հաշվարկային ցուցանիշ</p>	<p>ՀՀ դրամ և ԱՄՆ դոլար– ՀՀ առևտրային բանկերի կողմից իրավաբանական և ֆիզիկական անձանցից ներգրավված մեկ տարուց ավելի ժամկետայնության ՀՀ դրամով/ ԱՄՆ դոլարով ավանդների միջին կշռված տոկոսադրույքը, որը հրապարակվում է ՀՀ Կենտրոնական բանկի կողմից https://www.cba.am/am/SitePages/statmonetaryfinancial.aspx ինտերնետային կայքում: Հաջորդ ամսվա հաշվարկային ցուցանիշը ենթակա է հաշվարկման և հրապարակման մինչև տվյալ ամսվա ամսի 25-ը: ԵՎՐՈ – €STR ցուցանիշ</p>
<p>Երկրորդային հաշվարկային ցուցանիշ</p>	<p>ՀՀ դրամ – ՀՀ պետական 365–օրյա զեղչատոկոսային պարտատոմսերի եկամտաբերության կորի տոկոսադրույքը, որը հրապարակվում է ՀՀ Կենտրոնական բանկի կողմից https://www.cba.am ինտերնետային կայքում: ԱՄՆ դոլար – 180 օրյա SOFR-ի ցուցանիշ ԵՎՐՈ – 12- ամսվա համար առաջարկվող ԵՎՐՈԻԲՈՐ (EURIBOR), որը հրապարակվում է Եվրոպական դրամական շուկաների ինստիտուտի (European Money Markets Institute (EMMI)) կողմից https://www.emmi-benchmarks.eu/euribor-org/euribor-rates.html ինտերնետային կայքում:</p>
<p>Primary Base Index</p>	<p>USD and AMD – The weighted average rate of attracted time deposits of Individuals and Legal entities in AMD/USD by commercial banks of RA published by CBA in the following destination https://www.cba.am/am/SitePages/statmonetaryfinancial.aspx on monthly bases. The Base Index of the next month is subject of identification and publication by 25th of current month. EUR - €STR rate</p>
<p>Secondary Base Index</p>	<p>AMD – Yield curve rate of Governmental Treasury Bills of RA with 365 day maturity, published by the Central Bank of Armenia in the following web-site https://www.cba.am USD – SOFR 180 day rate EUR - 12 months EURIBOR rate announced by European Money Markets Institute (EMMI) in the following web-site: https://www.emmi-benchmarks.eu/euribor-org/euribor-rates.html</p>

*Արտարժույթով վարկերը տրամադրվում են միայն ոչ-ռեզիդենտ հաճախորդներին:

* Loans in foreign currency are granted to non-resident customers only

*Վարկի հիմնական պայմաններից (ժամկետ, գումարի չափ, վարկ/գրավ հարաբերակցություն և այլն) շեղվելու դեպքում տարեկան անվանական տոկոսադրույքը կարող է սահմանվել 0.25%-ով բարձր: In case of
deviation from the main terms of the loan (tenor, amount, LTV, etc.), the nominal interest rate can be increased by 0.25%.

Այլ պայմաններ / Other conditions

0% կանխավճար՝ լրացուցիչ անշարժ գույքի գրավադրման դեպքում
0% down payment in case of additional real estate collateral is pledged

Վերը նշված տոկոսադրույքները ներառում են գույքի և երկրաշարժի ապահովագրության հետ կապված ծախսը: Կանխավճարի և դժբախտ պատահարների ապահովագրությունը իրականացվում է հաճախորդի կողմից:
The above-mentioned interest rates include property and earthquake insurance amount. Down payment and personal accident insurance is done by the client.

գործող վարկի տեղափոխման դեպքում բոլոր պայմանները նույնն են, տեղափոխման ծախսերը մինչև 170,000 ՀՀ դրամ, բացի նախնական գնահատման ծախսից, հոգում է բանկը
in case of shifting the acting loan, all the conditions are the same, shifting expenses, except preliminary appraisal fee, up to AMD 170,000 are covered by Bank
*** Համաձայն տնօրինության խորհրդի որոշման, մինչև 5,000,000 ՀՀ դրամ ներառյալ վարկերը տրամադրվում են անգրավ:
According to Management Committee decision, loans up to AMD 5,000,000 inclusive are granted without collateral.

Կիրառել Ազգային հիփոթեքային ծրագրերի ներքո մշակված առցանց գործիքակազմը:
Տես՝ <https://green.nmc.am/hy>
Use the online tool designed for Notational Mortgage Company's programs.
<https://green.nmc.am/hy>

Վաղաժամկետ մարման տույժ / Early repayment fee

Վաղաժամկետ վճար չի գանձվում, եթե վճարվող վարկի գումարով չի գերազանցվում տվյալ պայմանագրային տարվա /սույն Պայմանների կնքման ամսաթվին հաջորդող յուրաքանչյուր 12-ամսյա ժամանակահատվածը/ համար մարման ժամանակացույցով սահմանված վարկի գումարների հանրագումարը:
Հաճախորդի կողմից վարկի վաղաժամկետ մարման յուրաքանչյուր դեպքում Բանկն իրավունք ունի Հաճախորդից գանձել վճար վաղաժամկետ մարված վարկի գումարի 0.6 տոկոսի չափով, եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության առաջին տարվա ընթացքում, 0.4 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երկրորդ տարվա ընթացքում և 0.2 տոկոսի չափով՝ եթե մարումը տեղի է ունենում Պայմանագրի գործողության երրորդ տարվա ընթացքում:

No fee shall be charged from the Customer, if the loan paid prematurely does not exceed the total of the loan amount set for the actual contract year /each 12 months starting from the day after conclusion of these Terms/ as per the repayment schedule.
The Bank reserves the right to charge the Customer in case of each premature payment as follows: 0.6 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within one year from the date of signage of the Loan contract, 0.4 percent of prematurely paid loan amount if the repayment is made within second year from the date of signage of the loan contract and 0.2 percent of prematurely paid loan amount if repayment is made within the third year from the date of signage of the Loan Contract.